

# Linguistics AT INDIANA UNIVERSITY

Vol. 13 • Spring 2004 College of Arts & Sciences Alumni Association

## From the chair

### Franks steps down: Looking back, looking forward

I extend my warmest greetings to our current and former students, to our faculty and visitors, and to all friends of the Department of Linguistics at Indiana University! It is difficult to believe that I am already coming to the end of two three-year terms as chair. I am grateful to everyone for their cooperation and support during this period, through all the transitions we have set in motion. I am sure you will give the incoming chair the same kind of unstinting help, so that we continue to work together to strengthen and invigorate linguistics at IU. I thank the College of Arts and Sciences, and in particular Dean Subbaswamy, for patience and understanding.

I thank my faculty for not only standing by me at every step but also for taking on the lion's share of the work along the way. I thank the students for their enthusiasm, involvement, and flexibility. Last but hardly least, I want to acknowledge the special dedication of my office staff, Ann Baker and Marilyn Estep, whom I have put through many trials over the past six years. I could not have survived, much less accomplished anything, if not for their support. In trying to be everyone's advocate, I have come to appreciate that this department is a team: Repeatedly, over the past six years, I have learned that the teaching, research, and service goals that unite us cause us to resolve our disagreements in creative and productive ways. I feel that I will be passing to my successor a healthy, growing, and forward-looking department.

As I look back on the past year, 2003 seems to me a flurry of activity! This newsletter can only reflect a fraction of the activities of our students, faculty, and alumni. Our enrollments continue to be strong at both undergraduate and graduate levels, and we are expanding in areas of increasing interest, such as computational linguistics, sociolinguistics, and African languages. The appointment of Damir Čavar into a new tenure-track line, and the



Steven L. Franks

to Alwiya Omar, we now have a new BA minor in African languages, and, with the efforts of Sam Obeng and Julie Auger, we have introduced a new undergraduate introduction to sociolinguistics.

As this newsletter amply attests, our faculty have been extremely active, publishing widely and lecturing around the globe. These efforts are recognized with grants and awards: We are proud of Dan Dinnsen's selection as a Chancellor's Professor (see article below) and his new major grant from NIH. I myself am very excited about spending three months as a Distinguished Fulbright Chair in Venice.

great work he and Ken de Jong have done in building our new instructional lab facility on the fourth floor of Memorial Hall, have helped to solidify gains in computational linguistics. Thanks

Our students continue to present their work at major conferences and publish it in everything from IULC's online working papers to the foremost scholarly journals. This year, we have admitted an excellent group of new graduate students; you can read about them on page 6. In sum, the level of activity during 2003 has been exhausting, but this is what makes it all so engaging and fun.

During the 2003 calendar year, we have sponsored a broad range of colloquia, both by IU faculty and visitors. These include Gann Bierner (InQuira Inc.), John Hale (Johns Hopkins), Damir Čavar (IU), Sandiway Fong (Princeton), Marcus Krach (UCLA), George Lakoff (UC Berkeley), Steven Franks (IU), Robert Botne (IU), Mary Beckman (Ohio State), and Jason Merchant (Chicago). In September, we bestowed the Distinguished Alumni Award upon Berkeley Professor Emeritus George Lakoff, who presented an informative lecture, followed by a gala reception. We also hosted the major annual conference on

*(continued on page 8)*

### Daniel Dinnsen honored



Daniel Dinnsen

The Dean of the Faculties Chancellor's Professor Selection Committee has selected Professor Daniel Dinnsen as one of three new Chancellor's Professors. This award recognizes Dinnsen as one of Indiana University's most outstanding faculty, not only for his research accomplishments, but also for his success in bringing research into the classroom and diverse mentoring activities.

The title of Chancellor's Professor is reserved for IUB professors who have achieved local, national, and international distinction in teaching, in research or creative activity, and in the interaction between teaching and research. The designation is an effort to emphasize the link between teaching and research and to reward teaching in the same vein as research.

The honor includes a cash award for each of the next three years and a grant to be used during the next three years on a project of the professor's choice that demonstrates how teaching and research are mutually reinforcing. The Department of Linguistics is very proud to have such talented faculty as Dan Dinnsen.

# Around the department

## IULC still publishing

Greetings from the staff of IULC Publications! Many alumni of the IU Department of Linguistics have assumed that with the advent of the Web and the challenges of competition from international publishing houses, the IU Linguistics Club you were part of would have ceased publishing long ago. Not true! Under its new name, IULC Publications, the publishing arm of the Linguistics Club continues to make available to the linguistics community reasonably priced working papers and quality, mid-length manuscripts of cutting-edge work that, due to size, are of little interest to larger publishers.

Our most recent publications have covered topics in syntax and phonology, and a sociohistorical work is expected out by summer. In the last several years, we have also been able to put out four volumes of working papers in phonology, sociolinguistics, African linguistics, and phonetics; volumes in syntax and applied linguistics are expected to appear within the next year. And of course we continue to make minority African language textbooks available to students, and to provide researchers with access to older, archived dissertations and historically important shorter manuscripts.

Publishing is a difficult venture, however, and so we take this opportunity to ask you to help us in accomplishing our goal of serving the linguistics and academic communities. Believe it or not, you'll see that donations of money are not what we are actively seeking! You can help us best by

- Ordering something from us, or considering the use of our publications as supplemental texts in your classrooms;
- Becoming a standing-order customer (in other words, you would receive copies of everything that we publish, usually at a cost of less than \$75 per year);
- Encouraging your university library to become a standing-order customer;
- Sending in your e-mail address so that you can begin receiving our quarterly bulletin on new publications and other topics of interest to linguists; or
- Submitting a manuscript to us for review and publication, or encouraging your colleagues or students to do so.

For more information about any of these options, please contact us by e-mail at [iulc@indiana.edu](mailto:iulc@indiana.edu), or by regular mail at IULC Publications, 720 E. Atwater Ave., Bloomington, IN 47401. And check out our Web site, [www.indiana.edu/~iulc](http://www.indiana.edu/~iulc).

## Conferences and workshops held at IU

The Indiana University Department of Linguistics hosted two meetings in April 2003. The goal of the Bootstrapping and Language Acquisition workshop was to bring together research on bootstrapping approaches to language acquisition within domains such as psycholinguistics, computational and theoretical linguistics, cognitive science, and machine learning. Damir Ćavar was the main organizer for the event, and speakers from IU included Eliana Colunga, Hamid R. Ekbia, Michael Gasser, Judith Gierut, Joshua Goldberg, David Landy, Sean McLennan, Michele Morrisette, Linda Smith, and Hanako Yoshida.

Together with other departments, we sponsored the 33rd annual Linguistic Symposium on Romance Languages. Plenary sessions included "Language Contact and the Evolution of French," "Italian Verbal Inflection: Paradigms or Syntax?" and "Romance Iteration and the Theory of Grammar." Many of the sessions offered were chaired by IU representatives, including Damir Ćavar, J. Clancy Clements, Steven Franks, Yoshihisa Kitagawa, Philip LeSourd, Kelly Sax, Albert Valdman, and Barbara Vance. In addition to the 33rd annual LSRL, IU also hosted the preceding Colloquium on French in the United States.



## IUB well represented at phonology workshop

Indiana University Bloomington was well represented at the *Mid-Continental Workshop on Phonology* held at the University of Illinois in fall 2003, with presentations by Caitlin Dillon, Ashley Farris, Laura McGarrity, Stuart Davis, Malgosia Ćavar, Mariche García-Bayonas, Han-Yong Park, Kenneth De Jong, and Sahoko Ichikawa.

## Distinguished alumnus visits IUB campus

George Lakoff, who received a PhD from the IU Department of Linguistics in 1966, was named an IU Department of Linguistics Distinguished Alumnus during his visit to campus in September 2003. Since 1972, Lakoff has been a professor of linguistics at the University of California, Berkeley. He is also a Senior Fellow at the Rockridge Institute and a member of the advisory board of the Frameworks Institute.

During his visit to IU, Lakoff spoke to an overflow crowd on the topic of "Embodied Mind, Embodied Language: An Overview of Cognitive Linguistics." Lakoff's linguistic research regards metaphorical speech as reflecting the structure of the brain, with the aim eventually of relating all metaphors back to physical experience.

## Department extends thanks to donors

The IU Department of Linguistics wishes to express its gratitude to the following generous donors to the Linguistics Enrichment Fund: Julie Auger, Eric Beaton, Mimi Bentley, Robert Botne, John & Patricia Bredewater, Damir Ćavar, Robert & Susie Cheng, Stuart Davis, Daniel Dinnsen, Kenneth & Carolyn de Jong, Steven & Karen Franks, Sharon Friend, William Gaines, Hila Hill, John Hutchison, Frances Ingemann, Nancy Vander Kuyll & James Schaafsma, Edith Maxwell, Jerry Morgan, Susan Nicks, Craig Noll, Arthur & Camilla Palacas, Alwiya Omar & Ahmed Shariff, Shigeru Takamiyagi, Gerald & Katherine Tullai, Barbara Vance, David & Irene Warburton, Andrea Word, and Eitetsu & Kazuko Yamaguchi.

The IU Alumni Association is celebrating its 150th birthday during 2004. All eight IU campuses, alumni clubs around the world, constituent societies, and affiliate groups will be hosting events to commemorate the anniversary. For information, visit [www.alumni.indiana.edu](http://www.alumni.indiana.edu).

## From the stork

IU graduate students **Brian Riordan** and **Dae-Hyeon Nam** both celebrated the birth of sons this year. Riordan and wife Masako Hashikawa welcomed Rey Hashikawa Riordan into their lives on Oct. 1, 2003. Nam and wife Misook Chung celebrated the birth of David Yoonseo Nam on May 14, 2003.

## Faculty news

**Julie Auger** published a number of articles based on her extensive research on Picard, including “Les Pronoms Clitiques Sujets en Picard: Une Analyse au Confluent de la Phonologie, de la Morphologie, et de la Syntaxe” and “The Development of a Literary Standard: The Case of Picard in Vimeu-Ponthieu, France.” Other publications include “Linguistic Norm versus Functional Competence: Introducing Québec French to American Students,” “Le Français au Québec à l’Aube du XXI<sup>e</sup> Siècle,” and “Second Language Acquisition and ‘Real’ French: An Investigation of Subject Doubling in the French of Montréal Anglophones,” with Naomi Nagy and Hélène Blondeau. Auger was a guest speaker in the Special Session on Minority and Diasporic Languages in Europe, at the 29th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society. She delivered a series of lectures on Picard language and culture in Abbeville, France, and presented two lectures on Picard phonology at York University (Toronto) and the University of Ottawa.

**Robert Botne** published “To Die Across Languages: Toward a Typology of Achievement Verbs,” “A Sketch of Lega (D.25),” and “Dissociativity in Tense, Realis, and Location in Chindali Verbs.” He presented two papers, “SAY versus THINK: Grammaticalization of Serial –ti Constructions in Chindali” and, with Tiffany Kershner, “Tense and Cognitive Space: Evidence for a Multi-Dimensional Dissociation Model,” at the Fourth World Conference on African Linguistics and 34th Annual Conference on African Linguistics, Rutgers University.

**Stuart Davis** published five articles during the past year, on a variety of topics including early African-American English (as reflected in the antebellum writings of Francis Lieber), geminates and syllable weight, and the footing of dactylic sequences in American English. Davis also co-authored articles with Isao Ueda on mora augmentation processes in Japanese and with Mi-Hui Cho on the distribution of aspirated stops and /h/ in American English and Korean. Davis spent the month of May in Korea as part of the IU faculty exchange program with Yonsei University in Seoul. There he gave six phonology talks at several universities. While on sabbatical, Davis visited the Center for General Linguistics (ZAS) in Berlin and gave workshop and colloquium talks on phonology at various universities in Germany, Holland, and Norway. Some of

these presentations were co-authored with former student Karen Baertsch (now at Southern Illinois University in Carbondale) and with current graduate student Vicki Anderson. He also presented a co-authored paper with Seung-Hoon Shin at the Japanese/Korean linguistics meeting held at Michigan State. Davis continues to pursue his research on the language-related writings of Francis Lieber, spending part of the summer on this research at the Huntington Library in California and giving several talks during the year on different aspects of Lieber’s linguistic writings.

**J. Clancy Clements** published a number of articles on pidgin and Creole languages this past year, including: “The Tense-Aspect System in Pidgins and Naturalistically Learned L2,” “An Amorphous Morphological Account of the Reduplication Processes in Three Indo-Portuguese Creoles,” and “On Classifying Language-Contact Varieties.” He also published “Two Indo-

Portuguese Creoles in Contrast” with IU alumnus Andrew Koontz-Garboden, BA’99, and co-edited *Selected Papers of the Fourth Hispanic Linguistics Symposium* with James Lee and Kimberly Geeslin. At various colloquia Clements presented “Salience Effects of the Phrase-Initial Position: Commonalities of Topic, Subject, Det, and Prenominal Adjective Position,” “Portuguese-Based Non-Standard Language Varieties in Africa and Asia,” and “La armonización Vocálica en los Criollos Indo-Portugueses.” In August, Clements received the Outstanding Faculty Mentor Award from the Graduate Student Advisory Council of the Department of Spanish and Portuguese.

**Kenneth de Jong** published “The Phonetics of Resyllabification in English and Arabic Speech,” co-authored with Kyoko Okamura and Byung-Jin Lim, in *Proceedings of the International Congress of* (continued on page 4)

### Professor Albert Valdman to retire

Albert Valdman, Rudy Professor of French & Italian and Linguistics, will retire in May 2004, after more than 40 years at Indiana University. Valdman came to Indiana University in 1960, after two years with the Foreign Service Institute and one at Pennsylvania State University. Early in his career he served as chair of the Department of Linguistics.

Valdman’s research and publishing are unparalleled in several major areas of linguistic scholarship and have earned him international prominence. He is the author of numerous books and more than 200 articles. He is one of the founding members of the American Association of Applied Linguistics and has penned numerous textbooks of French phonetics and French language instruction, including *Bien Entendu!* (1993) and *Chez Nous* (1996). He is the founder (1977) and continuing editor of the prestigious journal *Studies in Second Language Acquisition*, and he has served as review editor for linguistics for *The French Review* since 1970.

In the area of Pidgin and Creole languages, Valdman authored one of the first comprehensive overviews of French-based creoles (*Le Créole: Structure, Statut, et Origine*) as well as two textbooks (*Basic Course in Haitian Creole* and *Ann Pale Kreyol*). He also published several dictionaries of the language and is currently overseeing an NEH-funded project to produce a new Haitian Creole–English dictionary.

Recently, much of Valdman’s attention has been directed specifically toward Louisiana: In *French and Creole in Louisiana* (1997), he brought together contributions from top specialists on Louisiana French, and he was the senior editor of the *Dictionary of Louisiana Creole* (1998). Valdman is currently overseeing a major project bringing together the leading scholars on Louisiana French to produce the first scholarly *Dictionary of Cajun French*.

One of Valdman’s greatest honors came in October 2000, when he was given the title *Commandeur dans l’Ordre des Palmes Académiques* by the French government, an award first established by Napoleon Bonaparte in 1808 to honor supreme achievements in teaching, scholarship, and research. Valdman has served Indiana University with distinction for more than four decades. We wish him all the best in retirement.



Albert Valdman

## Faculty news

(continued from page 3)

*Phonetic Sciences*, and presented it at the 2003 LSA meeting. He also collaborated with Kyoko Nagao and Byung-Jin Lim on "Perceptual Acquisitions of Non-Native Syllable Structures by Native Listeners of Japanese," published in the *Proceedings of the International Congress of Phonetic Sciences* and worked again with Kyoko Nagao on "Perceptual Rate Normalization in Naturally-Produced Labial Stops" presented at the Acoustical Society of America. De Jong presented "Phonological Systematicity in Cross-Language Obstruent Perception: Korean Perception of English Obstruents in Various Prosodic Locations" with Han-Yong Park and Sahoko Ichikawa, at the Ninth Mid-Continent Workshop on Phonology, and "Phonology and Orthography in Lexical Access: a Case Study of Korean Perception of Syllable Affiliations and Voicing Contrasts of English Stops" with Kyoko Nagao and Byung-Jin Lim, at the LSA meeting.

**Dan Dinnsen** was one of three faculty across IU to be awarded the Chancellor's Professorship for outstanding contributions to research and teaching. (See article on page 1.) With Judith Gierut (SPHS), Dinnsen was awarded a new five-year grant from NIH to continue research on the development of phonological categories, a project that has sustained continuous funding from the NIH for 23 years. Dinnsen presented "Derived Environment Effects in Phonological Acquisition," with Laura McGarrity, at the 11th Manchester Phonology Conference in May and presented two papers with Ashley Farris: "Grammar Continuity and the Prominence Paradox" at the 2004 annual LSA meeting and "Constraint Conflict: The Source of an Unusual Error Pattern" at the meeting of the International Clinical Phonetics and Linguistics Association.

**Steven Franks** published "Case Features, Markedness, and Quantification" in *Investigations into Formal Slavic Linguistics: Contributions of the Fourth European Conference on Formal Description of Slavic Languages*. He also wrote "Functional Categories in the Nominal Domain," which he presented at Formal Approaches to Slavic Linguistics 12, in Ottawa, Canada, co-authored with Asya Pereltsvaig. Franks presented, "What Makes Clitic Doubling Obligatory?" at the Bulgarian Studies Association Seventh Joint Meeting and Conference of North American and Bulgarian Scholars, co-authored with IU alumna Catherine Rudin, MA'77, PhD'82. He was awarded a Fulbright Distinguished Chair in Philosophy of Language and

## New assistant professor appointed



Damir Ćavar

Ćavar has worked on the "Verbmobil" project (University of Hamburg, Technical University of Berlin), a speech-to-speech machine translation system, on the corpus linguistics project "Digital Dictionary of the 20th-Century German Language" at the Academy of Science in Berlin, and on several textmining and information retrieval projects. This past spring, while a visitor at IU, Ćavar organized a workshop on computational approaches to boot-strapping (see page 2).

Linguistics at the University of Venice, for spring 2004, and was elected to three-year term as vice president of the American Association of Teachers of Slavic and East European Languages. Franks also continues to serve as the editor in chief of the *Journal of Slavic Linguistics*.

**Yoshihisa Kitagawa** published "Copying Variables" in *Functional Structure(s), Form, and Interpretation: Perspectives from East Asian Languages*. Kitagawa also published "Default Prosody Explains Neglected Syntactic Analyses in Japanese" with Janet Dean Fodor, "Masked Island Effects in Japanese" with Satoshi Tomioka, and "Multiple Wh-Interpretations in Japanese" with Dorian Roehrs and Satoshi Tomioka.

**Paul Newman** was an invited speaker at the Second Biennial Conference on Chadic Linguistics, held in Prague. There he presented two papers: "A New Look at Klingenberg's Law in Hausa" and "VSO as an Innovation within Chadic." His article, "The Endangered Languages Issue As a Hopeless Cause," appeared in *Language Death and Language Maintenance*. In addition to these accomplishments, Distinguished Professor Paul Newman received a JD degree (summa cum laude) from the IU School of Law-Bloomington at the May graduation. He has recently been admitted to the Indiana bar, and, as a law-related public-interest activity, Newman currently serves on the state board of the Indiana Civil Liberties Union.

**Samuel Obeng's** book *Language in African Social Interaction: Indirectness in Akan Communication* was published in 2003. He also contributed two articles to the *Encyclopedia of Linguistics*: "Akan and Nyo Languages" and "Niger Congo Languages." He published "A Comparison of Reduplication in Limonese Creole and Akan" with IU alumna Elizabeth Grace

Winkler, PhD'99, and "Akan Language and Culture" with Cecilia Sem Obeng. He also published "African Languages" in the *Encyclopedia of African Folklore*.

Winkler, PhD'99, and "Akan Language and Culture" with Cecilia Sem Obeng. He also published "African Languages" in the *Encyclopedia of African Folklore*.

Winkler, PhD'99, and "Akan Language and Culture" with Cecilia Sem Obeng. He also published "African Languages" in the *Encyclopedia of African Folklore*.

**Robert Port** published "Speech Rhythm in English and Japanese" with IU alumnus Keiichi Tajima, MA'95, PhD'98, in *Phonetic Interpretation: Papers in Laboratory Phonology IV*, and "Meter and speech," in *Journal of Phonetics*. He also presented a paper with Eric Oglesbee at the Acoustical Society of America annual meeting.

**Natsuko Tsujimura's** paper "Motion and Path in the Japanese Children's Acquisition of Intransitive Verbs" appeared in *Child Language Research Forum*, and her article "Event Cancellation and Telicity" appeared in *Japanese/Korean Linguistics*. She presented "Mimetic Verbs as Contextuals" at the 2003 LSA meeting, "Semantic Integration of Mimetics in Japanese" at the Chicago Linguistic Society meeting, "The Role of Mimetic Words in Japanese" at the Kentucky Foreign Language Conference, and "Motion Verbs, Telicity, and Argument Projection" at the 13th Japanese/Korean Linguistics Conference. Tsujimura was appointed an associate editor of *Language*.

**Albert Valdman** completed *Études sur les Variétés du Français* and contributed a chapter to *The Sociolinguistics of Foreign Language Classrooms: Contributions of the Native, Near-native and the Non-native Speaker*. He also wrote "A New Look at Nasalization in Haitian Creole" with Iskra Iskrova, which appears as a chapter in *The Phonology and Morphology of Creole Languages*. (See article on page 3.)

## Visiting scholars and faculty

**Nakahisa Aramaki** is a visiting scholar from Japan who is conducting research with the assistance of faculty member **Yoshihisa**

(continued on page 5)

# Student news

**Cynthia Clopper** was awarded the 2003 Raymond H. Stetson Scholarship in Phonetics and Speech Science from the Acoustical Society of America.

**Ashley Farris** was awarded a National Institute of Health Predoctoral traineeship for 2003–04.

**Iskra Iskrova** received a GPSO Research award and a Women in Science travel grant from the Office of Women's Affairs. Her review of *Colloquial French Grammar: A Practical Guide* was published in the *Canadian Journal of Linguistics*. She also received a Householder Award to conduct fieldwork researching the vowel system of Picard and to take part in a phonology training course in France.

**Brian José** reviewed *Identity and Ethnicity in the Rural South: A Sociolinguistic View Through Past and Present Be*, published in *Language in Society*.

**Byung-Jin Lim** published "Effects of Stress, Final Segments, and Vowel Quality on Syllable Counts: A Case Study of Korean Syllable Counts of Bisyllabic English Words" in *Proceedings of the*

*International Congress of Phonetic Sciences*. Lim currently has a postdoctoral fellowship at SUNY-Albany.

**Laura McGarrity** successfully defended her dissertation in August 2003. She has accepted a position as a postdoctoral fellow to continue her work with **Dan Dinnsen** during 2003–04 and has been teaching a College Topics course titled Patterns in Sound.

**Sean Michael McLennan** received a Graduate Student Travel Grant from the College of Arts and Sciences.

**Dae-Hyeon Nam** and **Kwang-Chul Park** were awarded International Services Awards for fee assistance.

**Eric Oglesbee** and **Kyoko Okamura** both received College of Arts and Sciences Travel Grants to attend the 146th meeting of the Acoustical Society of America. Okamura received an additional Acoustical Society of America Award to attend the annual meeting.

**Tristan Michael Purvis** wrote a book review of *Ghana Pidgin English in Its West African Context: A Sociohistorical and Structural Analysis*, which was published in the *Canadian Journal of Linguistics*. Purvis received a Fulbright-Hays Award for dissertation research in Ghana.

**Noah Haskell Silbert** was the recipient of a Department of Linguistics Fellowship.

**Nola Stephens** received a RUGS Undergraduate Research and Creative

Activity Partnership Grant. She was one of three undergraduates to receive the highly competitive and prestigious Wells Scholarship, which will support the remainder of her undergraduate education, including a year of study in Germany. Stephens also received a Research Partnership Grant and was awarded the Palmer Brandon Prize. She was also awarded an Honors College International Experience Grant.

**Kim Swanson** received a grant-in-aid from the Graduate and Professional Student Organization in support of her dissertation research. Swanson also received a Householder Award for dissertation research, studying the acquisition versus suppression of certain phonological processes in French and English as second languages.

**Sophia Tapio** received a RUGS Undergraduate Research and Creative Activity Partnership Grant to work with **Steven Franks** on her honors thesis in linguistics. She also received an LSA Fellowship to study at the Summer Institute and a Dorothea Lee Williams Karsell Scholarship from the college for 2003–04.

**Joanna Taylor** received a Fulbright Hays Group Project Abroad fellowship to study intensive advanced Kiswahili in Tanzania in summer 2003.

**Steliana Ivanova, Nikole Miller, Paul Rodrigues, Michaela Rose, and Lisa Whited-Schwarz** all received Educational Opportunity Fellowships.

## PhDs awarded

**Karen Leigh Brown**, "Epistemic Possibilities and the Sources of Belief" (Steven Franks); **Masanori Deguchi**, "Quantifier Scopepe: Its Relation to Prosody and Information Structure" (Yoshihisa Kitagawa); **Robert Glen**, "Japanese Lexically Specified Accent: A Word-Level Prominence System with Both Pitch and Loudness as Components" (Kenneth de Jong); **Byung-Jin Lim**, "Perception, Production, and Orthography in Syllabification in Korean and English" (Kenneth de Jong); **Laura McGarrity**, "Constraints on Patterns of Primary and Secondary Stress" (Daniel Dinnsen)

## MAs awarded

**Thora Asgeirsdottir, Meagan Cockram, Linda Cumberland, Stephen Grimes, Sahoko Ichikawa, Nam Hee Kim, Erica Levan, Erik Levin, and Joshua Lumsden**

## BAs awarded

**Kira Griffitt, Elizabeth Cochran, Christina Watt Jorck, Anna Nicholson, Tara Callis, Mary Craig, and Sarah Rose Morales**

## Special summer program: Syntaxfest!

This summer, Indiana University will host "Syntaxfest" from June 18 to July 1. Eight mini-courses will be offered, focusing on current issues in minimalist theory. Details can be found at [www.indiana.edu/~lingdept/syntax.html](http://www.indiana.edu/~lingdept/syntax.html). Instructors include distinguished visitors Cedric Boeckx (Harvard), Željko Bošković (UConn), Norvin Richards (MIT), Juan Uriagereka (Maryland), and Jan-Wouter Zwart (Groningen), as well as IU faculty Damir Čavar, Steven Franks, and Yoshi Kitagawa. Syntaxfest also includes two weekend workshops June 25–27: "Computational Modeling" and "Minimalist Theorizing." This two-week instructional program is jointly sponsored by the IU Department of Linguistics and the IU Linguistics Club. Alumni are especially encouraged to come back to campus and take part in this exciting event!

## Faculty news

(continued from page 4)  
**Kitagawa.**

**Hyunoo Lee** is a visiting Fulbright professor from Inha University in Incheon, Korea. Lee, who is affiliated with linguistics and East Asian languages and cultures, received a PhD at UCLA and is teaching Korean semantics and Korean language courses while at IU. Lee is currently working on reciprocals and information

structure in Korean and English. His faculty sponsor is **Hyosan Lee**.

**Aynur Timerkhanov** is a professor at the Tatar State Humanitarian Institute in Kazan, Russia. He is working with the departments of Linguistics and Near Eastern Languages and Cultures, where his two faculty mentors are **Steven Franks** and **Zaineb Istrabadi**. While at IU, Timerkhanov hopes to gain experience he can use to establish a linguistic-culture institute at his home institution.

## Meet the new graduate students

**Jay Askren** has a BS in computer science from the Rose-Hulman Institute of Technology. He is working toward a double master's in computer science and computational linguistics. Askren's interests include computational linguistics, machine learning, and artificial intelligence.

**Michael Brady** is interested in a variety of areas, ranging from music perception and cognition and prosody in speech to creating robotic art. He speaks Spanish and is beginning to study modern Irish.

**Eric Chappetto** is originally from Chicago. He received a BA in Spanish and French from IU and is currently an associate instructor in the Department of Spanish and Portuguese, where he is also an MA student. His interests include sociolinguistics, contact linguistics, and historical linguistics.

**Boubacar Diakite** comes to IU from Mali. He did a BA in bilingual studies at the University of Mali. Diakite is interested in sociolinguistics.

**Rachelle Harrison** is from Seattle and received a BA from the University of Washington. She is interested in Russian, Baltic, and signed languages and spent 2002–03 in Latvia, studying Latvian sign language.

**Debbie McDonnell** is working toward an MA in computational linguistics. Accustomed to the big cities of the Northeast, she is still adjusting to the culture shock of the Midwestern lifestyle.

**Nikole Miller** is from Atlanta. Her interests are in sociolinguistics, African-American English, French linguistics, and Creole languages. She received a BA in French from the University of Alabama.

**Heather Rice** is originally from Houston, Texas. She has a bachelor's degree in Russian and linguistics from the University of Texas at Austin. Her interests are Slavic languages, language acquisition, and contemporary Russian youth.

**Michaela Rose**, a Georgia native and graduate of Lee University in Cleveland, Tenn., has a BA in English and can always be found listening to music. She currently studies linguistics and cognitive science.

**Catalina Méndez Vallejo** is from Bogotá, Colombia. She is starting a double MA in linguistics and Hispanic linguistics. Her main interest is to continue her research in semiotics. She is currently focusing her studies on syntax, phonology, and pragmatics.

Check out linguistics at IU at [www.indiana.edu/~lingdept](http://www.indiana.edu/~lingdept)

## From the director of graduate study

Last spring, I assumed the position of graduate studies adviser in linguistics, taking over from **Stuart Davis**, who had served in this capacity for six years. All of us in the department value the fine job Stuart did and appreciate his excellent service.

I take the opportunity here to comment on my role in relation to other faculty in advising students. All faculty members in the department may and do serve as graduate student advisers. Ideally, we seek to match as closely as possible the intellectual and research interests of the student with those of a faculty adviser. In their capacity as advisers, faculty work closely with students to determine what coursework, independent study, and research tools the student should have in order to accomplish his or her career and research goals.

The graduate studies adviser, on the other hand, handles most administrative matters, working with all students to assure that they have met the appropriate departmental and graduate school requirements for their degree. Other administrative

matters include arranging for transfers of credit hours, advising prospective students on admissions criteria, determining whether a specific course may fulfill program requirements, and working out minor programs for PhD students in other departments.

Currently, we have a robust group of active students. At the MA level, there are six in the computational program and nine in the general program. With the hiring of **Damir Čavar** to a tenure-track position as assistant professor of computational linguistics, we can expect further development and growth in the program in the next few years.

At the PhD level, 52 students are currently active, 49 are in the general program, and three are following the African linguistics track. Our students keep busy — fully 25 percent of them are pursuing joint degrees, the most common second field being either cognitive science or French linguistics.

— Robert Botne

## Letter from the undergraduate adviser

Our classes continue to grow, and many have been filling up early. We have an excellent class of undergraduate students with a variety of backgrounds and interests. The number of declared first majors is up to 37, while the number of declared second majors is 15 and declared minors is nine. Students are beginning to be introduced to the topic of linguistics in some high schools, and some students come to the university with the intention of majoring in linguistics. This year, three of our six direct-admit students enrolled in our program and several current freshmen have expressed interest in declaring linguistics as a major. Our Topics courses continue to attract students to our undergraduate program. The number of students enrolled in the departmental version (the L100-level courses) of the Topics courses has increased dramatically, which I anticipate will lead to an increase in declared linguistics majors. It is highly gratifying to see these Topics courses acting as avenues for broadening and increasing our majors and minors. A minor in African languages was put together by the African Languages Committee, chaired by our African languages coordinator, Professor Alwiya Omar. We expect that the minor will serve to increase enrollments in the African-related courses and subsequently help to increase the number of declared majors in linguistics.

The quality of our undergraduate students continues to be impressive. **Deena Fogle** and **Elizabeth Cochran** were inducted into Phi Beta Kappa. Other students won highly competitive and prestigious awards. **Nola Stephens** received the Palmer-Brandon College of Arts and Sciences Scholarship and the Undergraduate Research and Creative Activity Partnership Fellowship for spring 2003. She also received the Honors College International Experience Grant and was invited to join the 12th class of Herman B Wells Scholars at IU. **Sophia Tapio** received a LSA Fellowship and a Dorothea Lee Williams Karsell Scholarship from the college for 2003–04 and the Undergraduate Research and Creative Activity Partnership Fellowship for spring 2003. I am confident that several of our current seniors will graduate with high distinction. We wish to congratulate our graduating seniors: **Mary Craig**, **Ondine Vivian Eleven**, **Andrew Shimunek**, **Logan Sutton**, **Linda Szeto**, **Sophia Tapio**, **Svetina Walby**, and **Amber Yoder**. We are proud of their achievements and wish them well in their future endeavors. It is most rewarding to learn that some of these graduating seniors will be pursuing graduate work in other linguistics programs. A few may return to our graduate program to complete MAs and PhDs. For any particular inquiries about undergraduate study, contact me at (812) 855-8199 or by e-mail at [sobeng@indiana.edu](mailto:sobeng@indiana.edu).

— Samuel Obeng

# Alumni news

## 1960s

**Ernest W. Lee**, PhD'66, was awarded The Cross of the Solomon Islands in Nov. 2002 for "long, dedicated, and outstanding service to the communities and country of Solomon Islands in the field of religion, particularly in translating the Bible into pidgin and various Solomon Islands languages and dialects." The translation consultant lives in Duncanville, Texas.

**Bruce L. Pearson**, MA'63, professor emeritus at the University of South Carolina, continues linguistic work with three Native American tribes in Oklahoma: Delaware, Wyandotte, and Shawnee.

**Timothy W. Butz**, BA'68, JD'76, of Indianapolis, joined the accounting firm of Clark & Leucht PC.

## 1970s

**Victoria M. Herrman**, BA'70, was appointed director of the Beloit Fund at Beloit College in Wisconsin after previously serving as the college's manager of development services since 1998. She lives in Davis, Ill.

**Lisa Sulski LoVallo**, BA'76, of Lincolnwood, Ill., writes, "I continue to play my cello with the Lake Shore Symphony Orchestra of Chicago." A junior high Spanish teacher, she can be reached at mljadn@aol.com.

## 1980s

**Edith Maxwell**, MA'80, PhD'82, was recently invited to speak at the rededication of Maxwell Hall. She is a relative of Dr. David H. Maxwell (IU trustee, 1820–37; 1839–52) and his son, Dr. James Darwin (IU trustee, 1861–91). The building was renamed Maxwell Hall in 1984 to honor these two former Monroe County physicians.

**Steven B. Chin**, MA'82, PhD'93, a research scientist in the Department of Otolaryngology, Head and Neck Surgery, at the Indiana University Medical Center, was awarded a new five-year NIH grant to continue his research on the phonological systems of individuals with cochlear implants.

**Clara S. Golden**, MA'83, writes, "My MA in linguistics was extremely useful in working with Angolan refugee women living in exile in Kinshasa, Congo Africa." She now volunteers in a prison for women and is active in urban ministries and prayer groups at the First United Methodist Church in Charlottesville, Va.

## 1990s

**Elisabeth G. Baker**, MA'94, visited nine central European capitals in summer 2002 to assist residents recovering from flood damage. She writes, "My friends and I in Helsinki prayed for the people of Dresden, Prague, and other affected areas, and I felt called to visit these places when the time came for my own summer vacation." She lives in Helsinki, Finland.

**Karen K. Meyer**, MA'98, writes, "I spent the summer of 2003 studying Polish language at Jagiellonian University in Krakow, Poland. I still teach ESL and Spanish in the Chicago public schools." She can be reached at karmeyer@yahoo.com.

**Elizabeth Winkler**, PhD'99, reports an eventful year: She got married in March (to another caver, of course). Winkler, who now lives in Arizona, writes, "He's the reason I gave up my tenure-track job and came out to adjunct land. Fortunately, both the linguistics department and the applied linguistics program have been good to me." Last year, she was named as one of the new editors of *Cave Books*, an independent, nonprofit publisher of research and history on karst. She published "Limonese Creole: A Rose by Any Name" in *Southern Journal of Linguistics* and, together with **Sam Obeng**, "A Comparison of Reduplication in Limonese Creole and Akan."

## 2000s

**Mafuyu Kitahara**, PhD'01, wrote "Nihongo On'inron ni okeru kinoo futanryoo to inritsu no kankee" [Functional Load and Prosody in Japanese Phonology], which was published in *On'in Kenkyuu*.

**Byung-Jin Lim**, MA'01, PhD'03, was awarded a postdoctoral fellowship in Korean studies at SUNY Albany.

**Michael R. Marlo**, BA'02, was awarded a three-year National Science Foundation Graduate Research Fellowship for 2003–06 and was runner-up for the LSA Bloch Fellowship. He also received the department's annual Householder Award for "Outstanding Graduate Paper in Linguistics," for a term paper he wrote while still an IU undergraduate. The Ann Arbor, Mich., resident is planning a trip to Kenya in 2004–05 to continue his work on phonological, morphological, and syntactic aspects of the Lusaamia language.

Stay connected. Become a member of your Alumni Association today.  
[www.alumni.indiana.edu](http://www.alumni.indiana.edu)

## In memoriam

### John Fred Beebe

**John Fred Beebe** is remembered as a "real legend" by former colleagues at IU, where he was a student (MA in linguistics in 1954) and later a professor of Slavic languages and literatures. Beebe, who grew up on a farm near Crawfordsville, was a linguist and taught courses at IU in the history of Slavic languages as well as Russian language courses. He also directed the Air Force Russian Language Program at one time early in his career at IU. Following his departure from IU in 1966, he went to the University of Chicago for a few years and then on to the University of Oregon. Beebe returned to IU several summers to teach Russian in the Slavic Workshop. Upon his retirement from Oregon, Beebe remained committed to the teaching of Slavic languages and volunteered time to help students in a variety of languages. He died in Eugene, Oregon, on March 11, 2002.

### Kostas Kazazis

**Kostas Kazazis**, a linguist known for illuminating both the variation within individual languages such as Greek and the common features shared among the many languages of the Balkans, died of cardiac arrest on Monday, Dec. 23, 2002, at his home in Chicago. Kazazis was born in Athens in 1934. After earning a degree in political science in Lausanne, Switzerland, in 1957, he received an MA in political science at the University of Kansas in 1959. He began formal training in linguistics at IU, where in 1965 he earned a PhD under Fred Householder, with a dissertation titled "Some Balkan Constructions Corresponding to the Western European Infinitive." Kazazis taught at IU and the University of Illinois before joining the University of Chicago, where he taught for 35 years, until his retirement in 2000.

# From the chair

(continued from page 1)

Romance Linguistics, Linguistic Symposium on the Romance Languages, and organized a workshop on Bootstrapping in Language Acquisition, both in April. This summer, I am looking forward to Syntaxfest, a two-week-long intensive program on current syntactic theory, featuring five leading guest syntacticians from around the world. You can read more about Syntaxfest on page 5.

As always, I thank everyone who has contributed information to this newsletter. I encourage alumni to keep in touch and continue to supply us with personal and professional news. Feedback on the newsletter, or on any of our programs, is also greatly appreciated; I am best reached via e-mail, at [franks@indiana.edu](mailto:franks@indiana.edu). I also thank everyone who has contributed to the Householder Fund or to the Linguistics Enrichment Fund. These funds are maintained by the IU Foundation; contributions are fully tax deductible, and for Indiana residents this amount can even be doubled on state returns. The Householder Fund is used specifically to support student research, and the Linguistics Enrichment Fund is used for a wide variety of activities, such as supporting departmental social events, alumni events, and special research projects. If you would like to contribute to either fund, please contact Ann Baker at Memorial Hall 322, Indiana University, Bloomington, IN 47405; phone (812) 855-6459; or e-mail [lingdept@indiana.edu](mailto:lingdept@indiana.edu). Checks should be made payable to the IU Foundation.

— Steven L. Franks



Virgil T. DeVault Alumni Center  
1000 East 17th Street  
Bloomington, Indiana 47408-1521

Nonprofit Org.  
Postage  
PAID  
Indiana University  
Alumni Association

Printed on recycled paper in U.S.A.

## Linguistics Alumni: What's new with you?

*The IU Alumni Association is charged with maintaining records for all IU alumni. Please print as much of the following information as you wish. Its purpose, in addition to providing us with your class note, is to keep IU's alumni records accurate and up to date. To verify and update your information online, visit our online alumni directory at [www.alumni.indiana.edu/directory](http://www.alumni.indiana.edu/directory).*



Name \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_  
 Preferred name \_\_\_\_\_  
 Last name while at IU \_\_\_\_\_  
 IU Degree(s)/Yr(s) \_\_\_\_\_  
 Soc. Sec. # or Student ID # \_\_\_\_\_  
 Home address \_\_\_\_\_  
 Home phone \_\_\_\_\_  
 City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
 Business title \_\_\_\_\_  
 Company/Institution \_\_\_\_\_  
 Company address \_\_\_\_\_  
 Work phone \_\_\_\_\_  
 City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip \_\_\_\_\_  
 \* E-mail \_\_\_\_\_  
 \* Home page URL \_\_\_\_\_

*\* Please indicate clearly upper and lower case.*

Mailing address preference:  Home  Business  
 Spouse name \_\_\_\_\_  
 Last name while at IU \_\_\_\_\_  
 IU Degree(s)/Yr(s) \_\_\_\_\_  
 Your news: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**○ Please send information about IUAA programs, services, and communications.**

*Attach additional pages if necessary. Mail to the address above, or fax to (812) 855-8266.*

## Linguistics

This newsletter is published by the Indiana University Alumni Association, in cooperation with the Department of Linguistics and the College of Arts and Sciences Alumni Association, to encourage alumni interest in and support for Indiana University. For activities and membership information, call (800) 824-3044 or send e-mail to [iualumni@indiana.edu](mailto:iualumni@indiana.edu).

### Department of Linguistics

Chair ..... Steven L. Franks

### College of Arts & Sciences

Dean ..... Kumble R. Subbaswamy  
 Executive Director of Development  
 & Alumni Programs ..... Tom Herbert

### IU Alumni Association

President/CEO ..... Ken Beckley  
 Director of Alumni Programs ..... Nicki Bland  
 Editor for Constituent  
 Periodicals ..... Julie Dales  
 Editorial Assistant ..... Jackie Corgan

